

Последование общего молебна

Греческий роспев

Текст по часослову МП РПЦ
1980 года

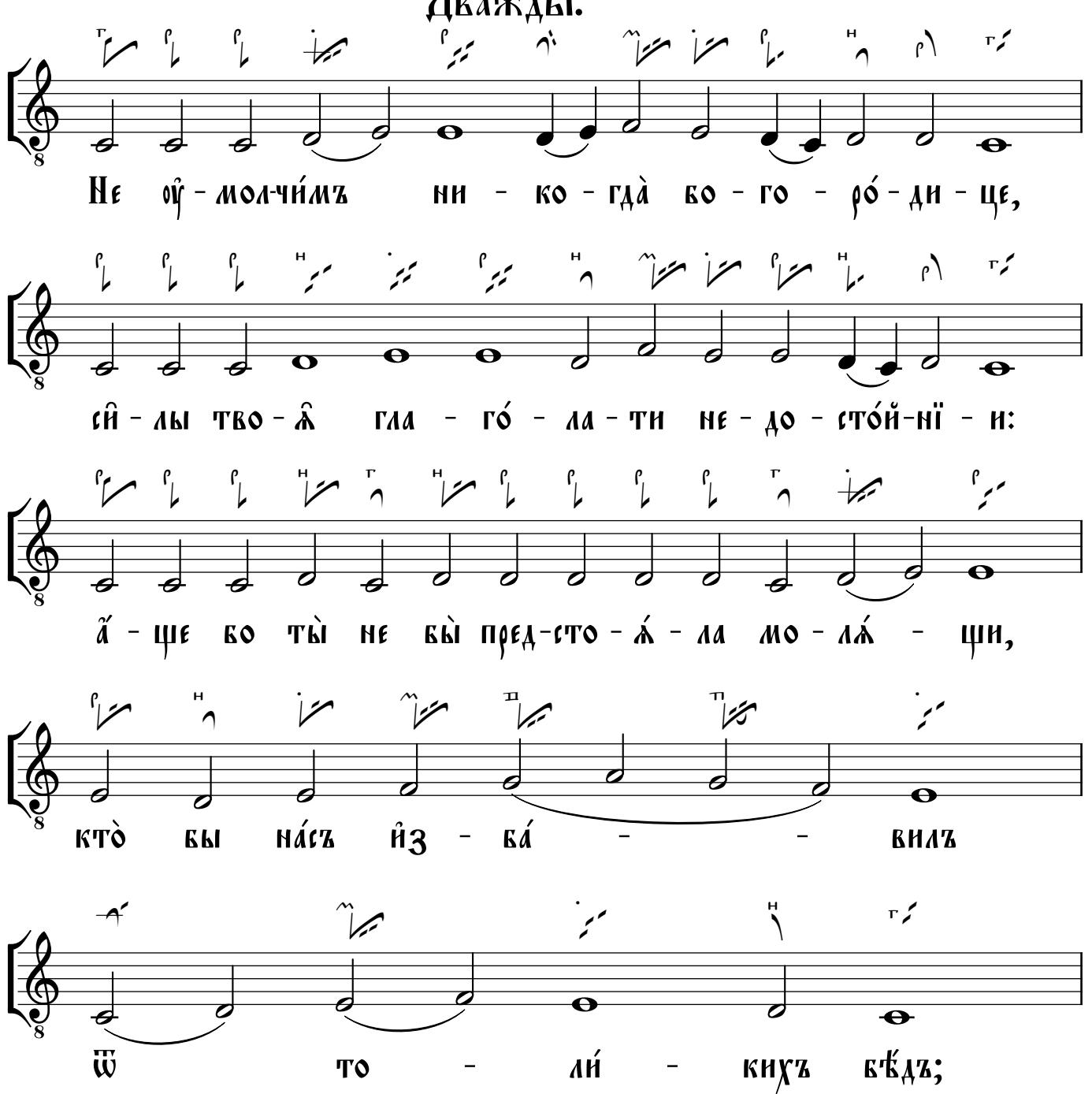
Мелодия по рукописи конца XVII в.
РНБ Солов. 1192/1304 л. 150 - 161 об.
Расшифровка и адаптация к современному тексту
иеродиакона Афанасия (Савельева)

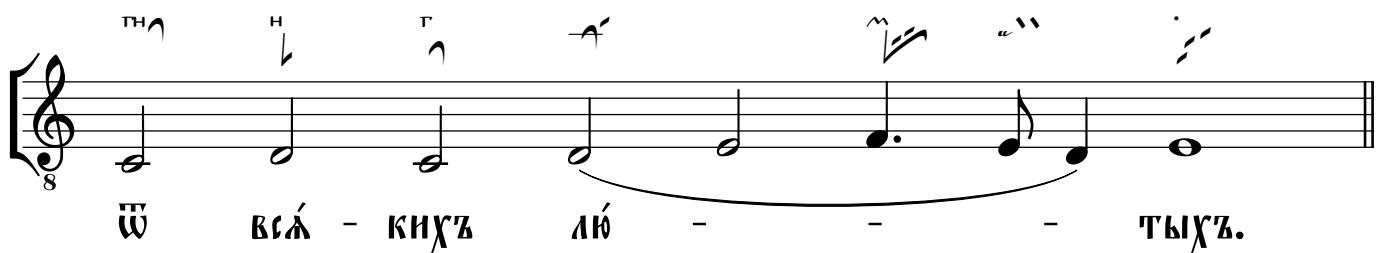
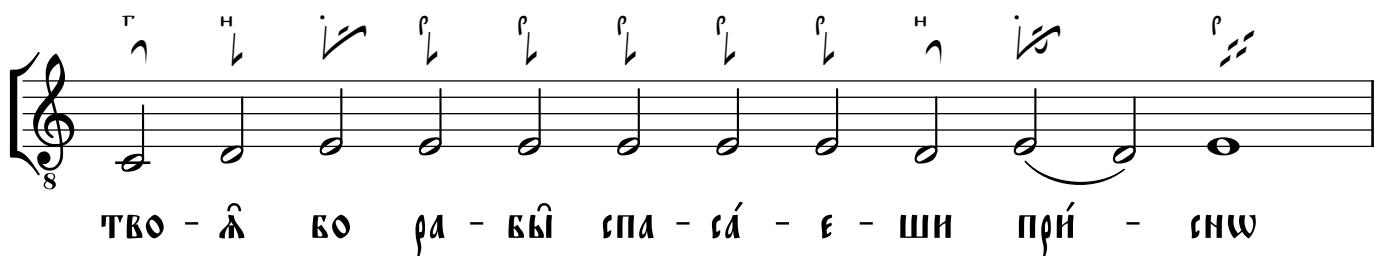
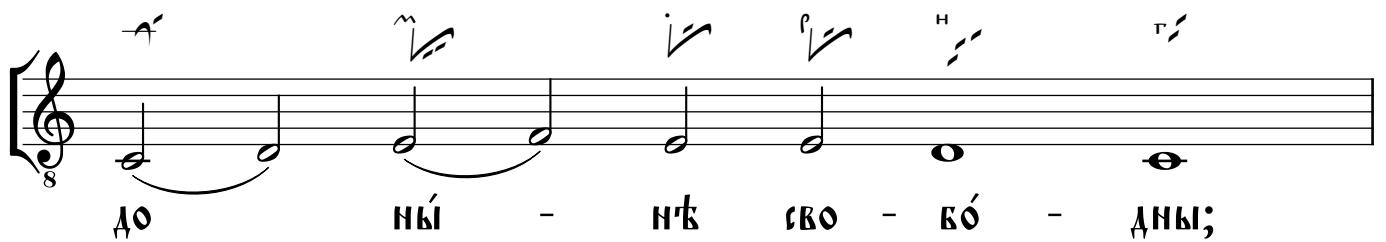
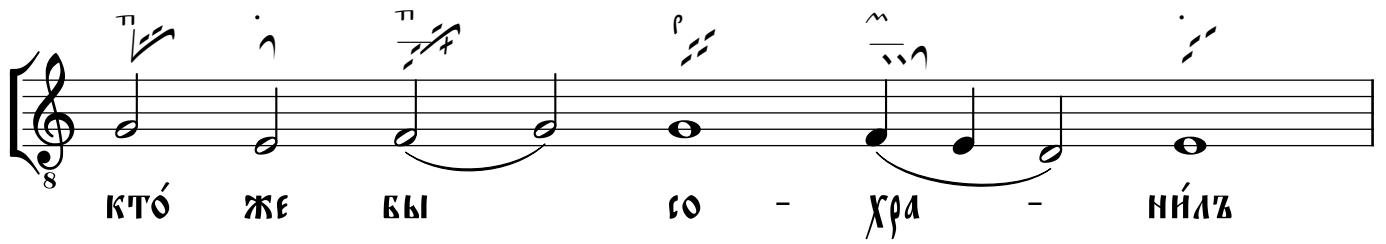
Блгословивш⁸ ищениик⁸, начинаемъ: Гдн,
оўслыши мѣтв⁸ мою:
Слава, и нынѣ:

Бгъз гдъ, и таинсѧ наимъ: со ст҃ихи.

Бгъз го - сподъ, и та - ви - сла наимъ,
слава - го - словенъ град - дый во и - сла го - сподиене.

Также тропарь вѣтъ:

Двѣжды.




Τάχε Ψαλόμε ἡ.

Ἡ πο Ψαλμὸς οὐαῖναέμε κανώνις πρεστύιλ εὗρε,
εεζ̄ ἵρμοισάν.

Γλάσις ἡ.

Πέκτη ἀ.

Ἴρμοισ: Βόδες προσέδε τάκω θεός,
ἡ ἐγύπεται λαγω σαλλ ἡζετάνα,
ἰηλυτανίνις βοπέάσε:
ἡζετάντελο ἡ εργάσι μάσεμός ποίμνι.

Πρηπέες:

θη
8 Πρε-σβλ - τά - λ βο - γο - ρό - δη - ιε, σπα - σὶ νάσι.

τη
8 Ιησο - γι - μι σο - δερ - ιμός να - πάστη - μι,

A musical score for a Russian folk song, likely for voice and piano. The music is in common time (indicated by '8'). The vocal line uses a soprano C-clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The notation includes various rhythmic values (eighth and sixteenth notes) and dynamic markings (accents, slurs). The lyrics describe a scene of a woman's return home from a distant place, mentioning a horse, a cart, and a village.

Къде-бѣ при-бѣ - га - ю спа - се - нї - ла
 йс - кій:

ма - ти сло - ва и дѣ - во,

ѿ таж - кихъ и ли-тыхъ мѧ спа - си!

Пресвѣтѣ - ла бо - го - ро - ди - це, спа - си насы.

Стра - стей мѧ смѣ - ша - ютъ при - ло - зи,

многа - гѡ ої - на - нї - ла йс-пôл - ни - ти мо - ю дѣ - ше:

ої - ми - ри от - ро - ко - ви - це, ти - ши - но - ю

му - си - на - й бó - га тво - е - гѡ вse - ne - по - рó - чна - л.
 Гла - ва óт - цъ, ю сý - нъ, ю свл - тó - мъ дъ - хъ.
 Спá - са рó - ждшъ - ю тл - ю бó - - га,
 мо - - ли дъ - во,
 и з - ба - ви - ти - сла ми - ли - тыхъ:
 квтє-бѣ бо ны - нѣ при - бѣ - га - л, про - сти - рѣ - ю
 ю дъ - шъ ю по - мы - шле - нї - е.

Ъ ны́-нѣ ъ пры́ - сиѡ, ъ во вѣ́ - ки вѣ́-кѡвъ. а-ми́нь.
 Не́ - Аг̄ - гг̄ - ю - ща тѣ́ - ломъ ъ Аг̄ - шé - ю,
 по - сѣ́ - щé - нї - ла бо - жé - ствен - на - го,
 ъ про - мы - шлé - нї - ла ѿ - тѣ - вѣ
 спо - ді - ви є - ді - на во - го - ма - ти,
 Ѣ - кѡ влл - гá - ла, влл - гá - гѡ же ро - ді - тель-ни - це.

Песнь Г.

Ірмосъ: Неблаго края верх отврече гдн,

и цркве зиждителю,

ты мене оутверди въ любви твоей, желаний краю,

вѣрныхъ оутверждение, единне члвѣколюбче.

Пресвѧтѧѧ бо го ро ди ще спаси на́съ.

Предстѧтельство и по кровъ жи зни мо е ла

по да га ю та,

бо го ро ди тель ни ще аѣ во,

ты ма ѿ ко рии

ко при - ся - ни - ш⁸ тво - ε - м⁸,

 влл - гиχз ви - нό - вна - л

 в'ерныχз оγ - тверждé-нii - ε, ε̄ - дí - на все - п'я - та - л.

 Пресвял - та - л бо - го - рó - дн - цε, спа - си на́съ.

 мо - ли д'б - во, д⁸ - шé - вно - ε см⁸ - шé - нii - ε,

 и пе - чá - ли мо - ε - л б⁸ - рю ра - зо - ри - ти:

 ты - бо - бо - го - нε - в'я - сяна - л,

A musical score for a Russian Orthodox chant, likely a psalm or hymn, written in Church Slavonic. The music is in common time (indicated by '8') and uses a soprano vocal range. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The notation includes various rhythmic values (eighth and sixteenth notes) and specific Church Slavonic musical signs (such as 'h' for breve, 'r' for longa, and 'l' for longissima). The text consists of several strophes, each starting with a different word.

На - чаль - ни - ка ти - ши - ны

Хрї-стѧ ро - ди - лѧ є - си, є - ди - на пре - чи - ста - лѧ.

Гла - ва ѡт - щъ, и сы - нъ, и свѧ - тѹ - мъ дѹ - Ѿ.

Бла - го - дѣ - ти - лѧ ро - ждши до - брыхъ ви - но - вна - го,

Бла - го - дѣ - лѧ - нъ - лѧ бо - га - тиство всѣмъ ии - то - чи:

Всѧ бо мо - же - ши,

и - кѡ силь - на - го взыскѣ - по - сти

хрї - ста ро-жадши, бо - го - бла-жéн - на - л.
 Й ны-нѣ й при - сиω, и во вѣ - ки вѣ-кѡвъ. а-мины.
 дю - ты - ми не - дѣ - ги,
 и бо - лѣ - знен - ны - ми страсть - ми
 ис - та - зá - е - мѣ, дѣ - во, ты - ми по - мо - зи.
 ис - цѣ - ле - ний бо
 не - ш - скѣ - до - е та - зна - ю со - кро - ви - ще

Пре - не - по - ро - чна - ла, не - и - жди - ва - - е - мо - е.

Сїе по Г-и и С-и пѣсни токмо:

Спа-си ѿ вѣдѣ ра-бѣ тво-лѣ ко-го - ро-ди-це,
м-кѡ вѣи по ко - зѣ

къте - вѣ при - вѣ - га - - емъ,

м-кѡ не - рѣ - ши-мѣй стѣ - нѣ и пред-стѣ-тель-ств.

При-зри благо-сѣр-дї-емъ вѣ-пѣ-та - лѣ ко-го - ро-ди-це,
на мо - - е'

Тѣ - ле - сѧ
 ѿ - сѧо - блѣ - нї - є,
 ю - ю - цѣ - ли ѧშ - ши мѡ - є - ла бо-лѣзни.

Также иерей, иль диакон:

Помылъ и асъ еже, по велицѣи мѣти твоей, молимъ ти сѧ, осыпиши и помылъ.

Ликъ: Где помылъ, трахьды.

Вѣщь молимся и великомъ господинѣ и Отцу и Ашемъ, святѣйшемъ патріарху и москобскому и вселѣ рѣчи піменѣ и въ господинѣ Ашемъ пречистѣйшемъ Епікопу [илю архіепікопу, илю митрополиту] имикъ.

Вѣщь молимся и вогохранімѣи стражи и Ашемъ, властѣи и вѣнчавѣ и. а.

[Посемъ за ихже поетися молебенъ].

Вѣщь молимся и мѣти, жезли, мѣри, Задрапи, спаси, поспѣши, прощени, и благопочашеніи раба ежихъ, [илю рабовъ ежихъ], имикъ.

По сихъ:

Вѣщь молимся за всю братию, и за всѣ християны.

Потомъ возгласъ:

Икона мѣтии: и прѣчалъ.

Н̄ ѿбіє глагóлемъ тρопáрь, глáсъ Е:

Мо-лé-нї - е тé-плø-е, и́ стѣ-нà нe - w - bo - ry - ma - л,

мí-ло-сти и́с-тóч-ни - чe, мí - рø - ви при - бé - жи - щe,

при - лé - жиw bo - пї - éмъ тì:

bo - гo - рó - ди - цe вla - ды - чи - цe, прeд - вa - ри,

и́ w бéдъ и́з - вá - ви на́съ,

é - ды - на викó-рé прeд - стá - тeль-стv8 - ю - щa - л.

Песнь да.

Промоуха: Оглышиахъ гдѣ, смотрѣніемъ твоегѡ тайнство,
разумѣхъ дѣла твоѧ, и прославиахъ твоѧ бжеситво.

Пресвѣтѣлъ въ - ро - ди - це, спаси нась.

Сстрастей мо - ихъ смѣшѣ - нї - е,

коры - чї - ю рожд - ша - ла го - спо - да,

и бѣ - - рю оѣ - ти - ши

мо - ихъ прес - грѣ - ше - нїй, во - го - не - вѣс - тна - ла.

The image shows a handwritten musical score for a solo voice and piano. The score consists of five systems of music, each with a treble clef and a '8' indicating eighth-note time. The lyrics are written in Russian, with some words in capital letters. The vocal line includes several melodic patterns, some with grace notes and slurs. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords. The overall style is a traditional choral or liturgical setting.

Лирический текст (Lyrics):

Пре-свя-тая - ла бо - го - ю - дн - це, спа - си на-съ.
 Жи - ло - се-р - аи - ла тво - е - го ве-з - дн-8
 при - зы - вя - - ю - ѿ, по - даждь ми,
 м - же бла - го - се-р - аи - го рож - ша - ла,
 и спа - са всѣхъ по - ю - ѿ-шихъ та.
 Пре-свя-тая - ла бо - го - ю - дн - це, спа - си на-съ.
 На - сла - жда - - ю - ѿ - ѿ, пре - чи-с - та - ла,

ТВО - ИХЗ АА - РО - ВА - НИЙ,

БЛА - ГО - ДАР - СТВЕН - НО - Е

ВОС - ПК - ВА - ЕМЗ ПК - НИ - Е,

ВК - А8 - ШЕ ТЛ ВО - ГО - МА - ТЕРЬ.

ГЛА - ВА ОТ - Ц8, И СЫ - Н8, И СВЛ - ТО - М8 А8 - Х8.

НА О - АРК ВО - ЛК - ЗНИ МО - Е - А

И НЕ - МО - ШИ НИЗ - АЕ - ЖА - Ц8 МИ,

Щ - ку - вла - го - ли - бы - - ва по - мо - зи

 ко - го - ро - ди - це, є - ди - на при - сно - ді - во.

 ї ны - нік ї при - снω, ї во вѣ - ки вѣ - кѡвз. а - мінь.

 На - ді - жд8 ї оу - твєр - жді - ні - е,

 ї спа - се - ні - ла стѣ - н8 не - дві - жи - м8,

 ї - м8 - ще тл вce - пѣ - та - ла,

 не - 8 - доб - ства всл - ка - гу їз - ба - вл - ем - са.

Пѣснь є.

Ірмосъ: Просвѣтъ на́съ повелѣніи твоимъ гдѣ,
и мышцу твою высокую твой міръ подаждь намъ,
члвѣколюбче.

Пресвѣтѣлъ въ го ро ди це спаси на́съ.

Исѣлни чи ста лъ вѣ сѣ лї лъ сѣ рацѣ мо е,

тво ю не таѣн ны да ю ши ра дость,

вѣ сѣ лї лъ ро ж дша лъ ви нѣ вна го.

Пресвѣтѣлъ въ го ро ди це спаси на́съ.

Из-бá - ви на́сь ѿ бéдз, бо - го - рó - ди - ще чý-ста - ла,
вé - чно - е рóж - дши из-бá - влé - нí - е,
и мýръ всéлкъ оúмъ прe - и - м8 - шíй.
Глá - ва от - щ8, и сý - н8, и свл - тó - м8 д8 - х8.
Ра - зrб-ши мгл8 прe - гrб - шé - нíй мо - нхъ,
ко - го - не - вé - ито,
прo - сvб - щé - нí - емъ твo - e - ла сvб - тлo - сти,

свѣтъ ро́ж - даша - ле́бо - же́ - стве́н - ный

 и́ пре - вѣч - ный.

 и́ на́и-на́и и́ при - сию, и́ во вѣ - ки вѣ-кѡвъ. а-ми́нь.

 и́с-цѣ-ли чи́ - ста - ла, дѣ-ши мо - е - ла не - мо-же - ни - е,

 по - сѣ - ще - ни - ла тво - е - гѡ спо - добль-ша - ла,

 и́ здравї - е мо - лі - тва - ми тво - и - ми пода́ждь ми.

Пѣснь 5.

Ірмосъ: Млтвъ пролію ко гдъ,
 һ томъ возвѣщъ печали мої,
 йкѡ шалъ душа моѧ неполнисѧ,
 һ животъ мої ѿзъ приближисѧ,
 һ молюся ѹкѡ іѡна: ѿ тли бже, возведи ма.

Пре-свѧ-тѧ - лъ бо - го - ѿ - ди - це, спа - си на-сь.

Смѣ - рти һ тли ѵ - кѡ спасъ єсть,

самъ сѧ һз - давъ смѣ - рти,

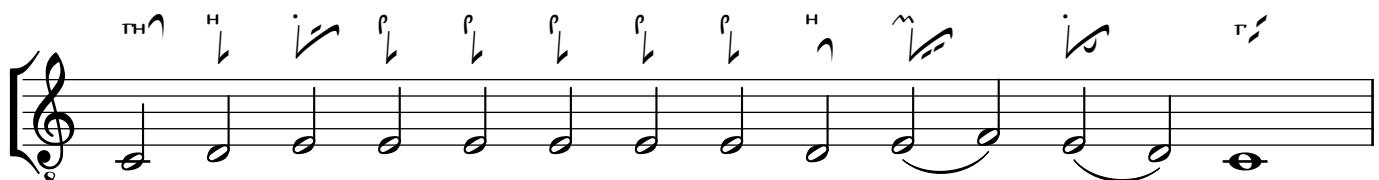
тли - нї - емъ һ смѣ - рти - ю мо - є є - сте - ствъ

М - то бы - вше - е, А́к - во мо - лы го - спо - да
й бы - на тво - е - го,
вра - ги въ сло - дѣй - стві - ла мла и з - вя - ви - ти.
Пре - свя - та - ла во - го - ро - ди - це, спа - си на съ.
Пре - ста - - тель - ни - цы та жи - во - та вѣмъ,
и хра - ни - тель - ни - цы твѣ - ри дѣ - во,
и на - па - - стей рѣ - ша - - щы молви,

8
 ȴ про - свѣ - ще - нї - емъ тво-ймъ прѣ-снѡ рѣ - Аг - ем - ил.
 вла - ды - чи - ще,
 ȴ ны - нѣнась ѿ страстей ȴ вѣдъ спа-си!
 ȴ ны-нѣ ȴ прѣ - снѡ, ȴ во вѣ - ки вѣ-кѡвъ. а-мины.
 На о - дрѣ ны - нѣ нѣ-мош - ствѣ - лї ле - жѣ,
 ȴ нѣсть ис - цѣ - ле - нї - лї пло - ти мо - ей:
 но вѣ - га ȴ спа - са мі - рѣ,

Тáже: Спóи ѿ бéдз: и Прíзви ёлгосéрдїемз:
Бктеñя мáла.

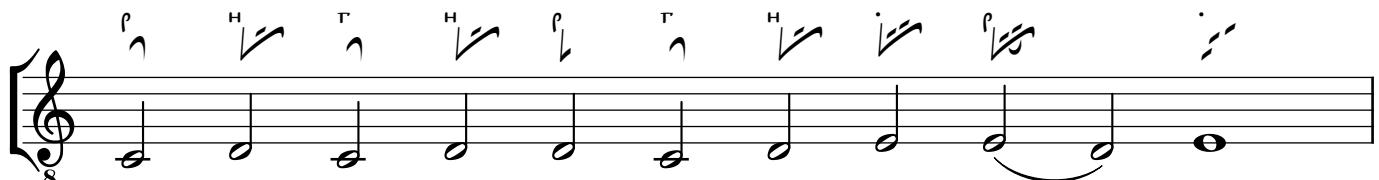
И по возглашъе ѿбїе кондакъ, гла́с 5:



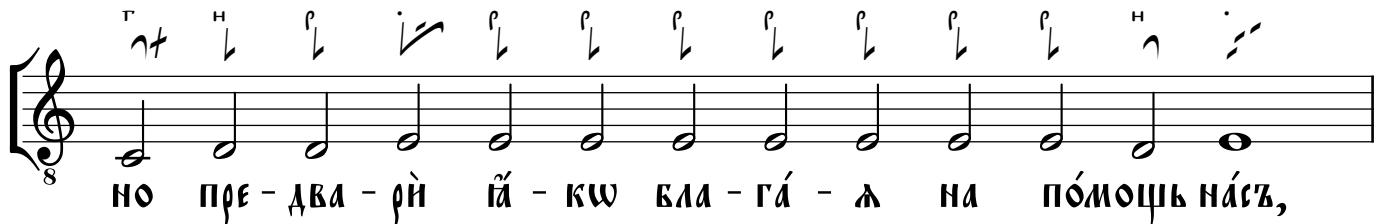
Пре-стá-тельство хри-сти-анъ не - по - сты - дно - е,



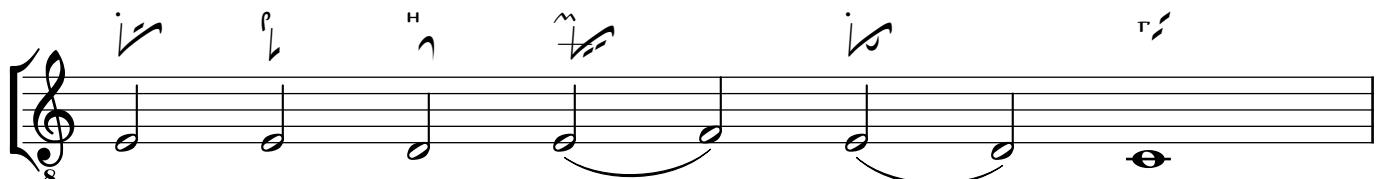
Хо - да - тай-ство ко тво-рцъ не - пре - ло - жно - е,



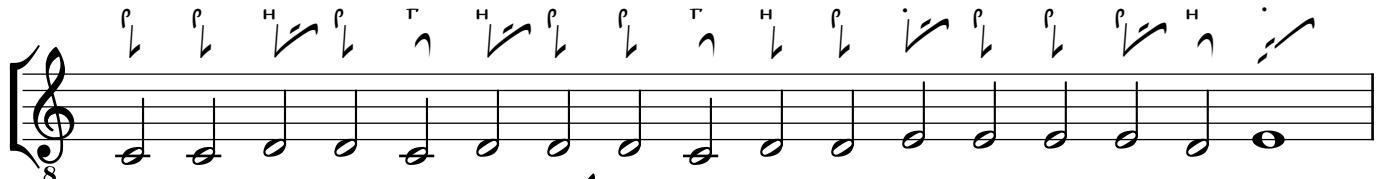
Не пре - зри грѣ-шныхъ мо - ле - ний гла - сы,



но пре - два - ри ма - ку вла - га - ла на по-мощь нась,



вѣ - риши зо - вѣ - шиихъ ти:



ѹ - ско - ри на моли - твѣ, и по - гши - ся на ѹ - моле - ни - е,

ПРЕД - СТА - ТЕЛЬ - СТВОЛ - Ю - ПИ ПРИ - СНЯ

This musical score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a '8' indicating eighth-note time. It features a series of eighth notes with various slurs and grace marks. The lyrics are written below the notes. The bottom staff also uses a treble clef and continues the musical line, ending with a melodic flourish consisting of a sixteenth-note cluster followed by a fermata over a dotted half note.

БО - ГО - РО - ДИ - ЦЕ, ЧТО-ШИХЪ ТѢ.

This musical score continues from the previous staff. It shows a continuation of the eighth-note pattern with slurs and grace marks. The lyrics are provided below the notes. The musical line concludes with a melodic flourish, similar to the one at the end of the first line, featuring a sixteenth-note cluster followed by a fermata over a dotted half note.

И ѿбіє прокіменз:

Помл-нъ й-млтво-е вовсікомъ рдѣ и ро - дѣ.

Стихъ: Слыши дщн и віжьдь, и приклони оўхъ твоѣ.

Біл - ко - е ды - хá - нї - е да хвáнитъ го - спо - да.

Спіхи:

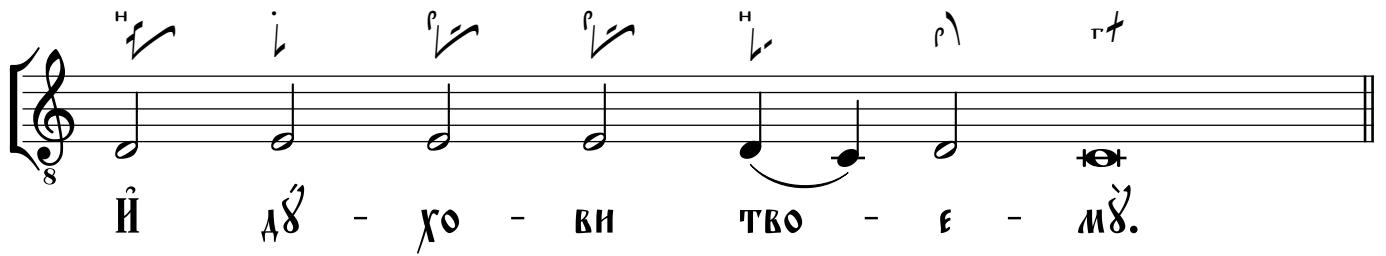
И ѿсподі обійтися на мъ слышианїю сітагѡ Еѵлїа,
Гдѣ бѣла молимъ.

Го - спо - ди по - ми - л8й, го - спо - ди по - ми - л8й,

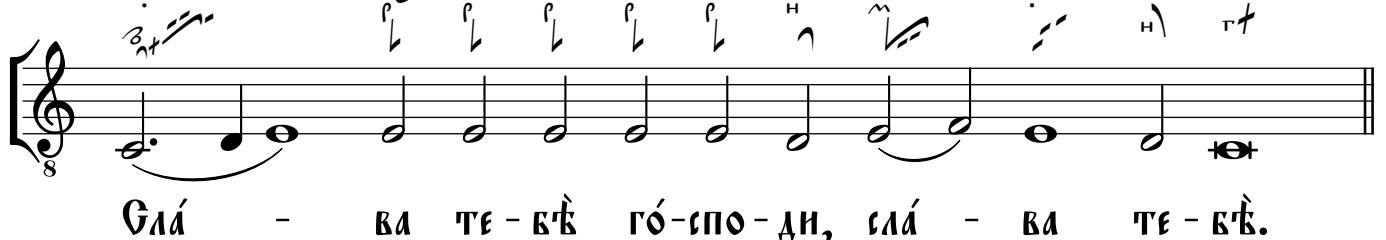
го - спо - ди по - ми - - л8й.

Премѣдроєть, прости, оўслышии мъ сітагѡ Еѵлїа.

Миръ вібмъ.



Ѡ λακὴ στάργω ἐνīα χτένīε:



Во днѣ ѿны, восглѣвши маріамъ, идѣ въ гѡрнаѧ со т҃щаніемъ во градъ іѡдовъ.

И виіде въ дому залѣріица, и цѣловѧ єлїсаветъ.

И быість, якѡ оўглиша єлїсаветъ цѣлованіе мрінио,

взыграѧ младенецъ во чреѣѣ єѧ: и исполниѧ дхѧ сѧ єлїсаветъ.

И возопѧ глаголомъ вѣліимъ, и рече: елгословена тыѣ въ женахъ,

и елгословена плодъ чреѣа твоегѡ.

И ѿзѣ мнѣ сїе, да прїиде мтн гда моегѡ ко мнѣ;

Се во якѡ быість глагоз цѣлованіа твоегѡ во оўшю моему,

взыграѧ младенецъ радищами во чреѣѣ моемъ.

И елжена вѣровавша, якѡ єздетъ совершенніе глагольници єй ѿ гда.

И рече маріамъ: велічнитъ душа моѧ гда, и возрадовасѧ дхъ моя ѿ єздѣ моемъ.

Якѡ призвѣ на смиреніе рабыѧ скоѧ: се во ѿ нынѣ оублжатъ мѧ виі роди.

Якѡ сотвори мнѣ велічіе сильныи, и сѧ ѿмѧ єгѡ.

Пребыість же маріамъ изъ ней якѡ траѧ мѣи, и возвратиѧ въ дому сео.

И́ ѿбіе, Сла́ва, гла́съ ѿ:

Сла́ва ѿт-циъ, и́ съ-иъ, и́ свя-то-мъ агъ - хъ.

Мо-ли-тва-ми бо-го-ро-ди-цы, ми-ло-сти-ве,

ѡ-чи-сти мнó-же-ства со-грѣ-ше-ний на-шихъ.

И нынѣ, тόйже. Тáже:

По-ми-льгъи ма, бо-же,

по ве-ли-ции ми-ло-сти тво-еи,

и по мнó-же-ствъ ше-дрѣтъ тво-иихъ

Глáсъ 5:

w - chí - cti ве3 - за - кó - нii - e мо - è.

He ввѣ - ри мѧ

чe - лo - вѣ - чe - скo - мѧ пред - сtá - тель - ствѧ,

пре - свѧ - тá - лa влa - ды - чи - щe,

но прї - и - мꙗ мо - лé - нii - e

pa - - вѧ тво - - e - - гѡ:

скóрбь вo wб - - дe - - ржитъ мѧ,

Treble clef, common time (indicated by '8'). The lyrics are written in a cursive script below the musical notes.

Те - рпѣ - ти
 не мо - гъ
 дѣ - мѡнска - гѡ стрѣ - лѣ - нї - л, по - кро - ва не й - мамъ,
 ни - жѣ гдѣ при - бѣ - гнѣ
 о - ка - лн - ный,
 всѣ - гдѣ по - бѣ - ждѣ - емъ,
 и ог - тѣ - шѣ - нї - л не й - мамъ, гдѣ - звѣ тѣ - бѣ
 влд - ды - чи - це мі -
 гдѣ - по - вѣ - нї - е и пред - ста - тель - ство вѣ - рныхъ,

Співеник:

Спій, вже, людні твої, ї багатові достоїніє твої:

Гди помільши, єс:

Млітию ї щедротами: Ї прышла.

Пѣснь 3.

Ірмосъ: О ізгдѣн дошедше Отроцы въ вавилонѣ нынѣ,
вѣрою греческою пламенъ пещныи попраша, поюще:
Отцѣвъ бѣ, благословенъ Господи.

Прѣ-свѧтѣ-лъ бо-го-р҃о-ди-ци, спа-сїи на-съ.

На- ше спа- сїи- ни- е

Мѣ-ко-жѣ во-схотѣлъ Гос- си, спа- сїи, ог-стро-и-ти,

бо ог- тво- вѣ- дѣ- вѣ- вѣ- лъ

всѣ- ли- - аса є- си, ю- жѣ мѣ- рѣ

пред - стá - тель - ни - цъ по - ка - зáлъ є - си:

О - тéцъ на - шихъ, бó - же, вла - го - сло - вéнъ є - си.

Пре - свя - та - ла бо - го - рó - ди - це, спа - си на - съ.

бо - ли - ти - ла ми - ло - сти,

є - гó - же ро - ди - ла є - си ма - ти чи - ста - ла, оñ - мо - ли

и - ба - ви - ти - ся в - пре - грѣ - шé - ний

и - а - ви - ти - ся в - вныхъ сквéрнъ,

Ис - щк - ли - ти спо - Ао - би,
спá - са хрí - стà на́мъ рóж - дша - л.

Пѣснь І.

Ірмосъ: Цръл нѣнаго, Ггоже поютъ вѣнѣ ггльстїи,
Хвалите и превозносите во всѣхъ вѣки.

Пресвѧтѧлъ бо го ро ди ще спаси насы.

Помоши мѣ же ѿ тѣ бѣ тѣ - ю щы лъ,

Не прѣ зри, Аѣ въ, по ю щы лъ

И превозно сѧ щы лъ тѣ въ вѣ ки.

Пресвѧтѧлъ бо го ро ди ще спаси насы.

Handwritten musical score for a solo instrument and piano. The score consists of eight staves, each starting with a treble clef and a 'G' key signature. The tempo is indicated as '♩ = 8'. The lyrics are written below the staves in a cursive script.

1. Staff: Не-мо-жé - нí - ε Ḍ́шì мо - ε - л̄ ńс - ҃к - лá - ε - ши

2. Staff: ń - Т̄к - лé - сны - л̄ ńо - л̄к - 3ни, Ḍ́к - ńо,

3. Staff: Аа Т̄л̄ ńро - сла - - влю,

4. Staff: ńи - ста - л̄, ńо В̄к - ки.

5. Staff: Сла - вя őт - ҃х, ńи сы - нх, ńи сва - тó - мх Ḍ́ш - хх.

6. Staff: ńс - ҃к - лé - - нíй ńо - гáт-ство ńз - ли - вá - ε - ши

7. Staff: В̄к - - риа по - ю - ҃шиль т̄л̄, Ḍ́к - - ńо,

8

Й пре - во - зно - сѧ - шымъ

8

ие - из - ре - чен - но - е тво - è рож - де - ствò.

8

Й ны - нѣ й при - сиѡ, й во вѣ - ки вѣ - кѡвъ. а - минь.

8

На - па - - стей ты - при - ло - ги ѿ - го - на - е - ши

8

й стра - стей на - хо - ды дѣ - во:

8

тѣм - же тѧ по - ємъ во вѣд вѣ - ки.

Пѣснь №.

Ірмосъ: Войсъннъ бѣорднцъ тѣ нѣповѣдемъ,
спасенїи тобою, дѣо чтилъ,
изъ безплотными лікн тѣ величайше.

Пресвѧтѧѧ бо го ро ди це спаси наꙗ.

То ка слѣзъ мо ихъ

Не ѿ вра ти - - - - сѧ,

Иже ѿ всѣ ка гѡ ли цѧ всѣ - къ слѣ - зъ

Іѡ - єм - ша - го, Аѣ - во, Хри - стѧ рожд - ша - ла.

Пре-свя-тая - ла бо - го - ю - ди - це, спа - си на-съ.

Ра - до - сти мо - е се - рдце

Ис - по - ани, д'е - ве,

И - же ра - до - сти при - ем - ша - ла ис - по - лине - ние - е,

Гре - хо - вин - и пе - чаль по - тре - бле - и - щи.

Пре-свя-тая - ла бо - го - ю - ди - це, спа - си на-съ.

ПРИ - СТА - - НИ - ШЕ И ПРЕД - СТА - ТЕЛЬ - СТВО

ТЕ - ЕК ПРИ - ЕК - ГА - Ю - ШИХЪ

ЕД - АИ, ЕД - ВО, И СТА - НА НЕ - ЕД - ШИ - МА - А,

ПРИ - ЕК - ЖИ - ШЕ ЖЕ И ПО-КРОВЪ, И ВЕ - ЕЕ - АИ - Е.

ГЛА - ВА ОТ - ШЕ, И СЫ - НЕ, И СВЛ - ТО - МЕ ДЕ - ХЕ.

ЕВЕК - ТА ТВО - Е - ГЕ ЗА - РА - МИ

The musical notation consists of two staves in common time (indicated by '8'). The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. The melody includes various note values such as eighth and sixteenth notes, with grace notes and fermatas. The lyrics are written below the notes: "про - се - ти. А - во,".

The musical notation continues on two staves. The top staff starts with a half note followed by quarter notes. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "мра - ку - не - ве - ду - ний - я - ю - го - на - щи,".

The musical notation on two staves continues. The top staff features a series of eighth-note pairs. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "вла - го - ве - рни ве - го - ро - ди - цы та - и - спо - ве - да - и - щихъ."

The musical notation on two staves continues. The top staff has a steady eighth-note pattern. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "и - на - и - при - си, и - во - ве - ки - ве - ковъ. а - ми - нь."

The musical notation on two staves continues. The top staff has a steady eighth-note pattern. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "на - ми - си - ве - сло - бле - ний - я."

The musical notation on two staves continues. The top staff has a steady eighth-note pattern. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "не - ми - щи - сми - ри - вша - ги - ся,".

The musical notation on two staves continues. The top staff has a steady eighth-note pattern. The bottom staff begins with a half note. The lyrics are: "де - ве, и - ци - ве - ли,".

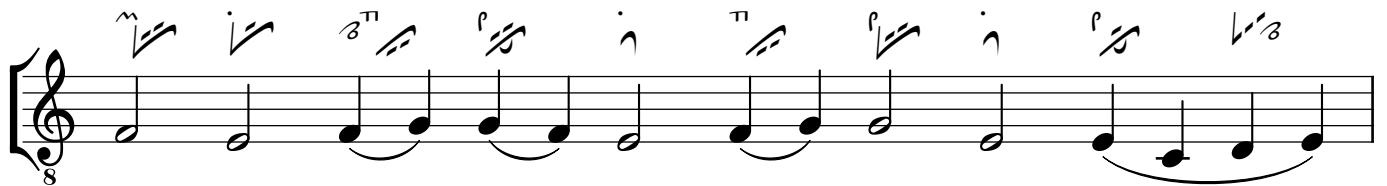
A musical score for a soprano voice. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The vocal line consists of a series of eighth and sixteenth note patterns, primarily on the G, B, and D strings. The lyrics are written below the staff:

Из не-ЗАРЯ-ВИ - я во ЗАРЯ-ВИ - е ПРЕ - ТВО - РЯ - И - щи.

Г лебіє, достоійно єсть:



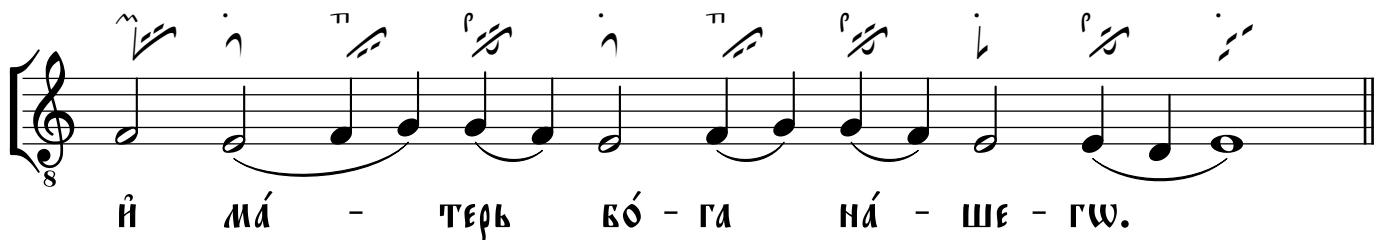
До - сто - ино єсть, мі - кв во - и - сти - нн,



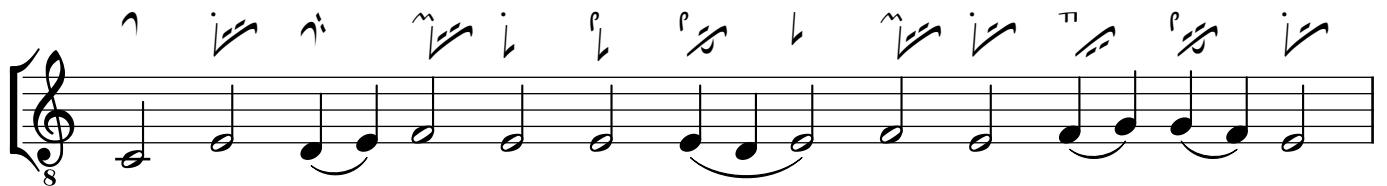
вла - жи - ти та ве - го - ро - ди - щ,



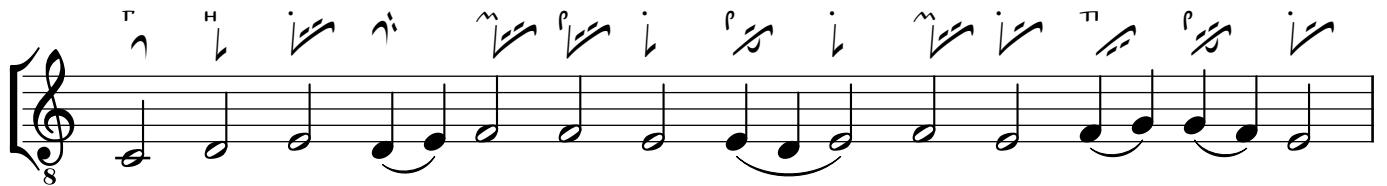
при - сно - вла - же - нн - ю и пре - не - по - ро - чи - нн - ю,



и ма - - терь ве - га на - ше - гу.



Че - сти - кий - ш - ю хе - р - вимъ, и слав - ик - ш - ю



без' сра - ви - ни - я се - ра - фимъ, без' ис - та - к - ни - я

бó - гá слó - вá рóж - дш8 ю,
с8 - ш8 ю бо - го ро - ди ц8
тá вé - ли - чá - - - - - емъ.

И кадитъ сїшеникъ жергвенникъ и людн,
и мы поемъ настоѧщыя бѣородичны:

The musical score consists of six staves of music for voice and piano. The lyrics are written in Old Church Slavonic characters. The vocal part uses a soprano C-clef, and the piano part uses a treble C-clef. The music is in common time (indicated by '8'). The lyrics are as follows:

 1. **Выйш-шь** - ю **не** - **бесъ** **и** **чи-ст** - **шь** - ю

 2. **свѣ** - **тло** - **стей** **соль** - **не** - **чныхъ,**

 3. **и** **з** - **бáвлъ** - **шь** - ю **насъ** **ш** **клá** - **твы,**

 4. **вла** - **ды** - **чи** **ць** **мí** - **ра**

 5. **пѣсни** - **-** **-** **ми** **по** - **чтимъ.**

 6. **ш** **ми** - **гихъ** **мо** - **ихъ** **г҃ѣ** - **хѡвъ**

A musical score consisting of eight staves of music for a solo voice. The music is written in common time (indicated by '8') and uses a soprano clef. The lyrics are written below each staff in a cursive-style font. The lyrics are:

не - мош - ствъ - етъ тѣ - а,
не-моштвъ - етъ и а - ша мо - ла:
кътѣ - бѣ при - бѣ - га - ю, влл - го - дѣт - нѣй,
на - дѣ - ждо не - на - дѣж-ныхъ,
ты ми по - мо - зи.
блады - чи - ще и ма - ти и з - вѣ - ви - тѣ - ла,
при - и - ми мо - лѣ - ни - е

A musical score for a Russian chant, likely a psalm or hymn, written in Church Slavonic. The music is in common time (indicated by '8') and uses a soprano vocal range. The lyrics are written below each staff of music. The notation includes various note heads (solid black, hollow white, and cross-hatched) and rhythmic patterns typical of traditional Eastern Orthodox chant notation.

ne - do - stóй - - nykhъ rábzъ tvo - íxъ,
Aa xo - dá -тайств8 - e - shi кърóж-дшем8 - sl ѿ тe - бe:
ѡ вла - ды - - чи - - щe mí - ra,
Б8 - дн xo - dá - ta - ni - цa!
Пo - émъ при - лѣ - жиw te - бѣ pѣсни
ny - nѣ vse - пѣ - toy eо-го-ро - дн - щѣ rá - do-стнw,
so ppe - тe - - чe - ю, и vse - ми свл - ты - - ми,

МО - ЛИЙ

БО - ГО - РО - ДИ - ЩЕ,

ЕСТЬ - ЖЕ ОН - ПШЕ - АРИ - ТИ НЫ.

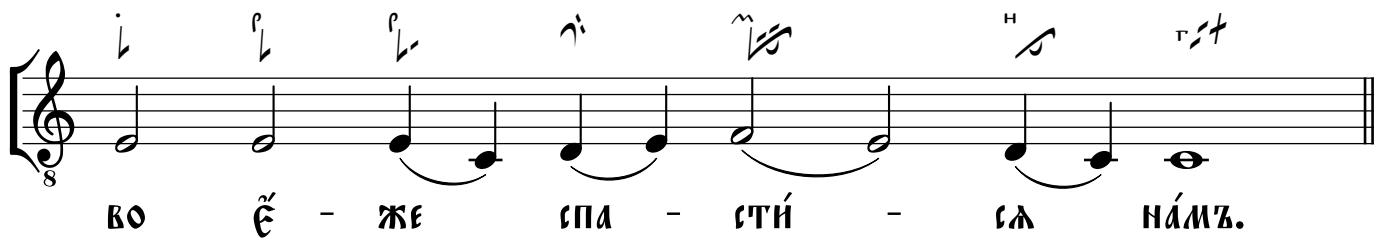
БЫЛ АН - ГЕ - ЛИВЗ ВЫ - ИН - СТВА,

ПРЕД - ТЕ - ЧЕ ГО - СПО - ДЕНЬ,

А - ПО - СТО - ЛИВЗ ДВО - Е - НА - АЕ - СА - ТИ - ЦЕ,

СВЛ - ТИ - И ВСИ СВЕБОГО - РО - ДИ - ЩЕ - Ю

СО - ТВО - РИ - ТЕ МО - ЛИЙ - ТВО,



Тáже, Триггóе. Престáлъ трíце: О́че нашъ:

Спéнникъ: І́кѡ твоë є́сть цр̄тво:

И́ тропаринъ сїл, гла́съ 5:

Помáльдъ на́съ, гдн, помáльдъ на́съ, ве́ка га́в бо ю́бка:

Сла́ва: Гдн, помáльдъ на́съ, на тá бо ѿ́повáхомъ:

И́ и́мнѣ: Милосéрдію дбéрнъ:

Іерéй, и́лъ діаконъ:

Помáльдъ на́съ, е́же, по ве́лици́и мáти твоéи, молимъ ти ся, ѿ́спыши и́ помáльдъ.

Діаконъ: Гдн помáльдъ, тра́жды.

И́ пото́мъ и́ пра́чал по рáдъ, та́ко же ѿ́каза́лся и́ по г-и пе́сни.

Посéмъ мáтвя престéбъ ви́щъ:

О престáлъ г҃же влчze ви́ще! ви́шши є́си ве́хъз лггъз и́ лрхлглъз, и́ ве́лъ твáрн ѿ́тнéши, помóщица
є́си ѿ́бнди́мыхъ, и́надéючи́хъ надéланнїе, ѿ́боги́хъ заслѓни́ца, пе́чальни́хъ ѿ́твéшени́е, ѻчдчи́хъ
кормíтельни́це, на́гихъ ѿ́дѣланнїе, боя́ни́хъ и́спе́леннїе, грéши́хъ и́спе́ннїе, хре́стáнъ ве́хъз поможéнїе и́
заслѓплéннїе! С ве́млтвял г҃же, дбо ви́ще влчze, мáтвя твоéю є́си и́ помáльдъ ве́лика́го го́споди́на и́
О́тца на́шего и́ткъшаго патріарха мо́коби́каго и́ ве́лъ рðсъ пíмена, преве́лащéнныя ми́траполи́ты,
архе́пікпы и́ є́пікпы, и́ ве́сь спéнни́ческїи и́ мона́шескїи чинъ, богохрани́мъ и́трандъ на́шъ, власти и́
вóннство є́лъ, и́ ве́лъ пра́вослáвныя хре́стáны, рíзою твоéю честнóю защи́тнїи: и́ ѿ́молнъ, г҃же, и́зъ те́бе
ве́зъ и́зме́не в о́полоти́вшагося хре́стáнъ, бра́ни, да препо́лшетъ на́съ и́лою твоéю ве́ши на и́внди́мыя
и́ ви́дни́мыя враги на́шъ. С ве́млтвял г҃же, влчze ви́ще, в о́зди́гни на́съ и́зъ гла́бинъ грéхóвныя и́
и́збáви на́съ ѿ гла́да, гла́бинтельствя, ѿ тра́са и́ пото́па, ѿ О́гнѧ и́ мечъ, ѿ на́хождени́я и́ноплемéнныхъ
и́ междо́зобныя бра́ни, и́ ѿ напáныя смéрти, и́ ѿ нападени́я враждїя, и́ ѿ тле́твóрныхъ вѣ́тровъ, и́ ѿ
смéртоно́сныя ѿзвы, и́ ѿ ве́ка га́в сїл. подáждь, г҃же, ми́ръ и́ Здра́вїе рабóмъ твоимъ, ве́бмъ
пра́вослáвныя хре́стáнамъ, и́ про свéтнїи и́мъ ѿ́мъ и́ О́чи се́рдечныя, є́же ко є́сенни: и́ сподоби́ ны,
грéши́хъ рабы твоё, цр̄твя сїа твоегѡ, хре́стáнъ на́шего: та́кѡ держáва є́гѡ влгословéнна, и́
препра́слáвена, со ве́зничальни́мъ є́гѡ О́цемъ, и́ са престéбъмъ, и́ Елгáмъ, и́ жи́вотвора́щимъ є́гѡ
а́хомъ, и́мнѣ и́ при́снѡ, и́ во ве́ки ве́ки, а́мнъ.

И́ пра́чал, и́ ѿ́пти́га.